



# ATH-SR50BT

**Руководство пользователя**

Беспроводные наушники



**audio-technica**

# Введение

Благодарим вас за приобретение данного изделия компании Audio-Technica.

Перед использованием этого изделия внимательно прочтите краткое руководство пользователя и руководство по мерам предосторожности при обращении с изделием, а также, при необходимости, данное руководство пользователя, чтобы убедиться в правильности эксплуатации изделия.

## Меры предосторожности

Несмотря на то, что конструкция данного изделия обеспечивает безопасность его использования, неправильное использование может привести к несчастному случаю. Для обеспечения безопасности соблюдайте все предупреждения и предостережения во время использования данного изделия.

### Предостережения относительно изделия

- Запрещается использовать данное изделие рядом с медицинским оборудованием. Радиоволны могут оказать влияние на кардиостимуляторы и медицинское электронное оборудование. Запрещается использовать данное изделие в медицинских учреждениях.
- Используя изделие в самолете, придерживайтесь указаний авиакомпании.
- Запрещается использовать данное изделие рядом с устройствами автоматического управления, например автоматическими дверями и пожарными сигнализациями. Радиоволны могут оказать влияние на электронное оборудование и привести к несчастным случаям в результате нарушения его работы.
- Не разбирайте, не модифицируйте и не пытайтесь отремонтировать изделие во избежание поражения электрическим током, нарушения работы или возгорания.
- Не подвергайте изделие сильному удару во избежание поражения электрическим током, нарушения работы или возгорания.
- Не беритесь за изделие влажными руками во избежание поражения электрическим током или получения травмы.
- Отсоедините изделие от устройства, если изделие функционирует неправильно, при его работе выделяется дым, неприятный запах, тепло или ненужный шум, а также наблюдаются другие признаки повреждения. В таком случае обратитесь к местному дилеру компании Audio-Technica.
- Не допускайте попадания на изделие влаги во избежание поражения электрическим током или нарушения работы.
- Не допускайте попадания в изделие посторонних предметов, например горючих материалов, металла или жидкости.
- Не накрывайте изделие одеждой во избежание возгорания или получения травмы в результате перегрева.
- Выполняйте соответствующие законы, касающиеся использования мобильных телефонов и наушников при использовании наушников во время управления автомобилем.
- Не используйте изделие в местах, где неспособность слышать звуковое окружение создает серьезный риск (например, на железнодорожных переездах, вокзалах и строительных площадках).
- Для зарядки изделия используйте прилагаемый USB-кабель.
- Не используйте для зарядки устройств с функцией быстрой подзарядки (напряжение зарядки 5 В или выше). Это может привести к неисправности изделия.
- Во избежание нарушения слуха не устанавливайте слишком высокую громкость. Прослушивание на высокой громкости в течение длительного времени может привести к временной или постоянной потере слуха.
- Прекратите использование при возникновении раздражения кожи в результате прямого контакта с изделием.
- Будьте внимательны, чтобы не защемить пальцы или другие части тела между корпусом и дужкой или в шарнирных соединениях.

# Меры предосторожности

## Предостережения относительно аккумулятора

Данное изделие оснащено аккумулятором (литий-полимерной батареей).

- Не трите глаза при попадании в них электролита. Тщательно промойте их чистой водой (например, водопроводной) и немедленно обратитесь к врачу.
- В случае утечки электролита не прикасайтесь к нему голыми руками. Если электролит останется внутри изделия, это может привести к неисправности. В случае утечки электролита обратитесь к местному дилеру компании Audio-Technica.
  - При попадании электролита в рот тщательно промойте его чистой водой (например, водопроводной) и немедленно обратитесь к врачу.
  - При попадании электролита на кожу или одежду немедленно промойте этот участок кожи или одежды водой. При возникновении раздражения кожи обратитесь к врачу.
- Меры по предотвращению утечки электролита, выделения тепла или взрыва:
  - Ни в коем случае не нагревайте, не разбирайте и не модифицируйте батарею, а также не выбрасывайте ее в огонь.
  - Не пытайтесь пробить батарею гвоздем, разбить молотком или наступить на нее.
  - Не роняйте изделие и не подвергайте его сильным ударам.
  - Следите за тем, чтобы батарея не намокла.
- Не используйте, не оставляйте и не храните батарею в следующих местах:
  - в местах, находящихся под воздействием прямого солнечного света или высоких температур и влажности;
  - внутри автомобиля под ослепительным солнцем;
  - вблизи источников тепла, например обогревателей.
- Во избежание нарушения работы или возгорания выполняйте зарядку только с помощью прилагаемого USB-кабеля.
- Встроенный аккумулятор данного изделия нельзя заменять самостоятельно. Если время использования значительно сократилось, даже если батарея полностью заряжена, возможно, срок эксплуатации батареи истек. В этом случае батарея подлежит ремонту. Чтобы получить сведения о ремонте, обратитесь к местному дилеру компании Audio-Technica.
- При утилизации изделия, встроенный аккумулятор следует утилизировать надлежащим образом. Чтобы получить сведения о надлежащей утилизации батареи, обратитесь к местному дилеру компании Audio-Technica.

### Для пользователей в США

#### Уведомление FCC

#### Предупреждение

Данное устройство соответствует требованиям Раздела 15 Правил Федеральной комиссии по связи (FCC). Эксплуатация осуществляется при соблюдении приведенных ниже двух условий. (1) Данное устройство не должно создавать недопустимых помех, и (2) данное устройство должно противостоять любым принимаемым помехам, включая помехи, которые могут вызывать нарушения при эксплуатации.

#### Предостережения

Вы предупреждены о том, что любые изменения или модификации, в явной форме не разрешенные в данном руководстве, могут привести к аннулированию вашего права на эксплуатацию данного оборудования.

**Примечание:** Данное оборудование было протестировано и признано соответствующим ограничениям для цифрового устройства Класса В согласно раздела 15 Правил FCC. Данные ограничения предназначены для обеспечения надлежащей защиты от недопустимых помех при установке в жилых помещениях. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать энергию электромагнитного излучения, которая, в случае нарушения данных инструкций при установке и использовании, может создавать недопустимые помехи для радиосвязи. Однако не существует гарантий того, что помехи не возникнут при определенной установке. Если данное оборудование вызывает недопустимые помехи во время радио или телевизионного приема, что можно определить путем его выключения и включения, пользователь может попытаться устранить эти помехи с помощью одной или нескольких мер, указанных ниже.

- Измените ориентацию или положение принимающей антенны.
- Увеличьте расстояние между оборудованием и приемником.
- Подключите оборудование к розетке в цепи, отличной от той, к которой подключен приемник.
- Обратитесь к дилеру или квалифицированному специалисту по обслуживанию радио/телевизионной техники.

### Заявление об РЧ облучении

Данный передатчик не должен находиться рядом или эксплуатироваться с какой-либо другой антенной или передатчиком, используемым в других системах. Данное устройство соответствует ограничениям радиоактивного облучения FCC, установленным для неуправляемой среды, и руководствам радиочастотного (РЧ) облучения FCC. Уровень РЧ энергии данного оборудования очень низкий, поэтому оно считается соответствующим без определения удельной мощности поглощения (SAR).

### Для пользователей в Канаде

#### Декларация IC

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Данное устройство соответствует требованиям Министерства промышленности Канады к RSS, освобожденным от лицензирования. Эксплуатация осуществляется при соблюдении приведенных ниже двух условий: (1) Данное устройство не может создавать помехи; и (2) Данное устройство должно воспринимать любые помехи, в том числе помехи, которые могут вызывать нежелательную работу устройства.

Согласно нормам Министерства промышленности Канады данный радиопередатчик может работать только с антенной, тип и максимальное (или минимальное) усиление которой одобрено Министерством промышленности Канады. Для уменьшения потенциальных радиопомех для других пользователей тип и усиление антенны необходимо выбирать таким образом, чтобы эквивалентная мощность изотропного излучения (е.г.р.) не превышала значения, необходимого для качественной связи.

Данное устройство соответствует ограничениям радиоактивного облучения RSS-102, установленным для неуправляемой среды.

## Примечания относительно использования

- Обязательно прочтите руководство пользователя подсоединенного устройства перед его эксплуатацией.
- Компания Audio-Technica никоим образом не несет ответственности за любые потери данных в случае возникновения такого маловероятного события во время использования данного изделия.
- Не превышайте громкость в общественном транспорте или других общественных местах, чтобы не мешать другим людям.
- Перед подсоединением этого изделия снизьте до минимума громкость своего устройства.
- При использовании данного изделия в сухой окружающей среде в ушах может возникать покалывающее ощущение. Это вызвано статическим электричеством, накапливающимся на вашем теле, а не нарушением работы изделия.
- Не подвергайте изделие сильным ударам.
- Не храните изделие под прямым солнечным светом, рядом с нагревательными приборами либо в жарких, влажных или пыльных местах. Кроме того, не позволяйте изделию намокать.
- При использовании изделия в течение длительного времени возможно его обесцвечивание под воздействием ультрафиолетового света (особенно под прямым солнечным светом) и изнашивания.
- Подсоединяйте и отсоединяйте прилагаемый USB-кабель для зарядки, взявшись за штекер. Если потянуть непосредственно за прилагаемый USB-кабель для зарядки, это может привести к его обрыву или несчастному случаю.
- Обязательно отсоединяйте прилагаемый USB-кабель для зарядки от изделия, если он не используется.
- Если изделие помещается в футляр с подсоединенным USB-кабелем для зарядки, то возможны защемление, пережатие или обрыв кабеля.
- Если изделие не используется, храните его в прилагаемой сумке.
- Данное изделие можно использовать для телефонных звонков, только когда используется мобильная телефонная сеть. Не гарантируется поддержка телефонных приложений, использующих мобильную сеть передачи данных.
- Если изделие используется возле электронного устройства или передатчика (например, мобильного телефона), могут возникать помехи. В этом случае отодвиньте изделие от электронного устройства или передатчика.
- Если изделие используется рядом с телевизионной или радиоантенной, могут возникать помехи в телевизионном или радиосигнале. В этом случае отодвиньте изделие от телевизионной или радиоантенны.
- Для защиты встроенного аккумулятора заряжайте его по крайней мере один раз в 6 месяцев. Если между зарядками проходит слишком много времени, срок эксплуатации аккумулятора может уменьшиться либо аккумулятор может не заряжаться.
- Громкость изделия отличается в зависимости от того, включена функция уменьшения шума или выключена.
- Использование острого предмета, такого как шариковая ручка или карандаш, может не только привести к неправильной работе, но также повлечь за собой повреждение или неисправность тактильного экрана.
- Не касайтесь тактильного экрана самым кончиком пальца. В результате этого может сломаться ноготь.
- Если при касании изделие не работает совсем или работает ненадлежащим образом, убедитесь, что в это время изделия не касаются другие пальцы, часть руки или одежда. Перед использованием широкого диапазона касаний тактильного экрана определите его согласно руководству пользователя. Кроме того, изделие может работать неправильно, если вы носите перчатки или у вас слишком сухая кожа на пальцах.
- Изделие может работать неправильно, если тактильный экран запачкан потом. Прежде чем пользоваться изделием, удалите с него загрязнения.

## Описание функции уменьшения шума

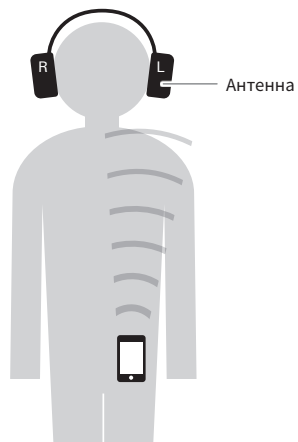
Изделие спроектировано таким образом, что встроенный микрофон определяет шум окружающей среды (шум автомобилей, шум работы кондиционера и т. д.) и убирает его, воспроизводя звуки с перевернутой фазой. В результате шум окружающей среды уменьшается.

- Функция уменьшения шума данного изделия в основном уменьшает шумы с частотой звука 300 Гц и ниже. По этой причине эта функция почти никак не влияет на шумы с большей частотой звука (телефонный звонок, человеческий голос и т. п.).
- Не все звуки убираются.
- В зависимости от типа звука (или если вокруг тихо) эффект уменьшения шума может быть незаметен.
- При включенной функции уменьшения шума слышно гудение. Это звук работы функции уменьшения шума; он не является неисправностью.

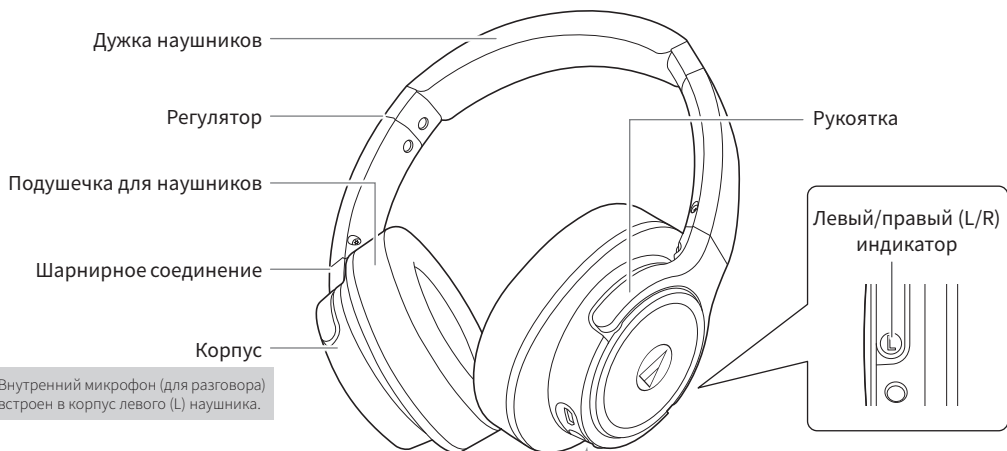
## Для более удобного обмена данными через Bluetooth®

Диапазон эффективного обмена данными этого изделия зависит от наличия препятствий и условий распространения радиоволн.

Для более удобного использования разместите изделие как можно ближе к устройству Bluetooth. Чтобы уменьшить шум и звуковые помехи, не размещайте какие-либо предметы и не располагайтесь сами между антенной изделия (сторона L) и устройством Bluetooth.



## Наименования деталей и функции



### Тактильный экран (на стороне L)

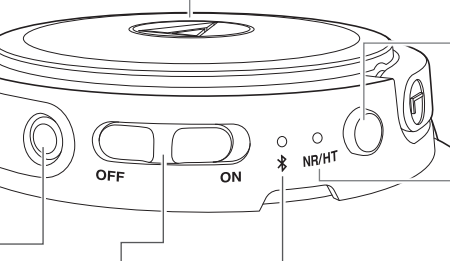
Используется для воспроизведения и приостановки воспроизведения музыкальных и видеофайлов, управления вызовами, регулировки громкости, а также включения функций шумоподавления (NR) и HearThrough (слышимость окружающих звуков, HT).

### Гнездо батареи

Используется для подключения прилагаемого USB-кабеля для зарядки изделия.

### Соединительное гнездо

Используется для подключения кабеля для проводного соединения (функции прямого воспроизведения).



### Выключатель питания

Используется для включения и выключения питания.

### Многофункциональная индикаторная лампочка

Используется для отображения рабочего состояния и заряда батареи изделия.

### Кнопка переключения

Включает и выключает функцию HearThrough (слышимость окружающих звуков).

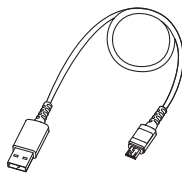
### Индикаторная лампочка

Используется для отображения рабочего состояния функций шумоподавления (NR) и HearThrough (слышимость окружающих звуков, HT).

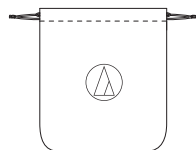
## ■ Аксессуары



- Кабель (позолоченный стереофонический мини-штекер, L-образный, 1,2 м / 3,5 мм)



- USB-кабель для зарядки (30 см)

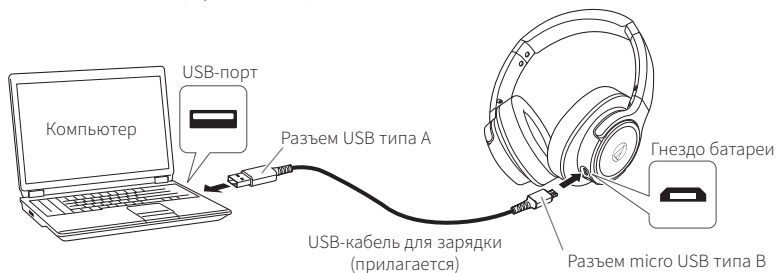


- Сумка

## Зарядка батареи

- Полностью зарядите батарею при использовании в первый раз.
- Если аккумулятор разряжается, в наушниках прозвучит звуковой сигнал, а многофункциональная индикаторная лампочка начнет мигать красным. В этом случае необходимо зарядить батарею.
- Максимальное время полной зарядки — 5,5 часов. (Это время может варьироваться в зависимости от условий использования.)
- Во время зарядки батареи соединение с изделием по каналу Bluetooth отключено, поэтому нельзя использовать функцию изделия для соединения по каналу Bluetooth.

1. Подсоедините прилагаемый USB-кабель для зарядки (разъем micro USB типа B) к гнезду батареи.
  - Прилагаемый USB-кабель для зарядки предназначен для использования только с данным изделием. Не используйте другие кабели для зарядки изделия.
  - При вставке USB-кабеля для зарядки в USB-порт или непосредственно в гнездо батареи убедитесь, что штекер расположен в правильном положении (горизонтально).



2. Подсоедините прилагаемый USB-кабель для зарядки (разъем USB типа A) к компьютеру, чтобы начать зарядку.
  - Во время зарядки многофункциональная индикаторная лампочка будет гореть следующим образом (может пройти несколько секунд, прежде чем отреагирует многофункциональная индикаторная лампочка).  
Горит красным светом: идет зарядка.  
Не светится: зарядка завершена.
3. По завершении зарядки отсоедините USB-кабель для зарядки (разъем USB типа A) от компьютера.
4. Отсоедините USB-кабель для зарядки (разъем micro USB типа B) от гнезда батареи изделия.

- Если вы начнете заряжать изделие, пока оно включено, оно отключится во время зарядки. Когда зарядка завершится, отключите выключатель питания и включите его снова.
- Для зарядки изделия используйте прилагаемый USB-кабель. Зарядка изделия может осуществляться с использованием только прилагаемого USB-кабеля для зарядки.

# Подсоединение с помощью беспроводной технологии Bluetooth

Для подсоединения изделия к устройству Bluetooth необходимо выполнить сопряжение (регистрацию) изделия с данным устройством.

## Сопряжение устройства Bluetooth

- Прочтите руководство пользователя для устройства Bluetooth.
  - Для правильного сопряжения поместите устройство Bluetooth в пределах 1 м от изделия.
  - Чтобы проверить процесс сопряжения, в ходе его выполнения наденьте изделие и прослушайте подтверждающий тоновый сигнал.
1. Начав процедуру с выключенным изделием, переключите выключатель питания в положение «ВКЛ».
    - Многофункциональная индикаторная лампочка загорится и затем начнет мигать белым светом.
  2. С помощью устройства Bluetooth начните процесс сопряжения и выполните поиск изделия.

После обнаружения изделия устройством Bluetooth на экране устройства отобразится надпись «ATH-SR50BT».

    - Информацию об использовании устройства Bluetooth см. в руководстве пользователя устройства.
    - Изделие может отображаться в списке как «ATH-SR50BT» или «BLE\_ATH-SR50BT» либо как оба указанных. Если отображаются оба, выберите «ATH-SR50BT». Если отображается только один вариант, выберите его.
  3. Выберите «ATH-SR50BT», чтобы выполнить сопряжение изделия и устройства Bluetooth.
    - Некоторые устройства могут запросить ключ доступа. В этом случае введите «0000». Ключ доступа также может называться кодом доступа, PIN-кодом, номером PIN или паролем.
    - По завершении процесса сопряжения изделие издает подтверждающий тоновый сигнал.
    - Сопряжение с другими устройствами может занять некоторое время, так как изделие автоматически ищет устройства Bluetooth, подключавшиеся ранее. В этом случае дождитесь, пока многофункциональная индикаторная лампочка не подаст сигнал «Сопряжение» (стр. 15).



## Информация о сопряжении

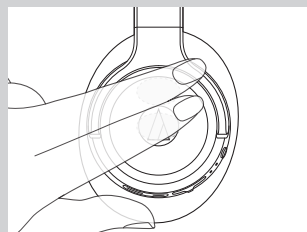
При подключении к новому устройству Bluetooth необходимо выполнить сопряжение с изделием. После первого сопряжения устройства Bluetooth с изделием не будет необходимости в их повторном сопряжении.

Однако в следующих случаях повторное сопряжение все-таки может потребоваться:

- При удалении изделия из истории соединений устройства Bluetooth.
- В случае отправки изделия в ремонт.
- Если сопряжено 9 или больше устройств.

(Данное изделие может сохранять информацию о сопряжении с не более чем 8 устройствами. При сопряжении с новым устройством после сопряжения с 8 устройствами информация о сопряжении для устройства с самой ранней датой соединения будет заменена информацией для нового устройства.)

- При попытке подключения к другим устройствам Bluetooth сопряжение с ними может быть не выполнено, так как соединение с подключенным ранее устройством Bluetooth не отключено. В этом случае выполните длительное касание (примерно 10 секунд) средней и центральной зон тактильного экрана, как показано на рисунке. Изделие перейдет в режим поиска устройств, и вы сможете выполнить сопряжение с устройством Bluetooth, к которому хотите подключиться.



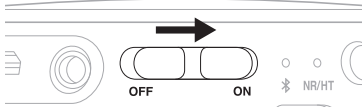
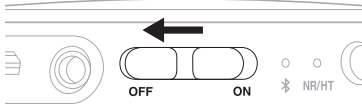


## Использование изделия

Изделие может использовать беспроводную технологию Bluetooth для подключения к устройству и воспроизведения музыки, приема телефонных вызовов и т. д. Используйте данное изделие для любой из этих задач в соответствии с вашими потребностями.

Обратите внимание на то, что компания Audio-Technica не гарантирует отображение информации, например уровня заряда батареи, или работу других приложений с помощью устройств Bluetooth.

## Включение и выключение источника питания

Источник питания	Работа выключателя питания	Многофункциональная индикаторная лампочка
ВКЛ.		Загорается, а затем начинает мигать белым светом*1 *2
ВЫКЛ.		Загорается белым светом, а затем отключается*2

\*1 Чтобы загорелась индикаторная лампочка, необходимо несколько секунд.

\*2 Подробная информация представлена в разделе «Многофункциональные индикаторные лампочки» (стр. 15).

## Как правильно надеть изделие

Наденьте изделие так, чтобы сторона со значком L (левая) находилась на левом ухе, а сторона со значком R (правая) — на правом ухе, затем отрегулируйте длину дужки наушников.

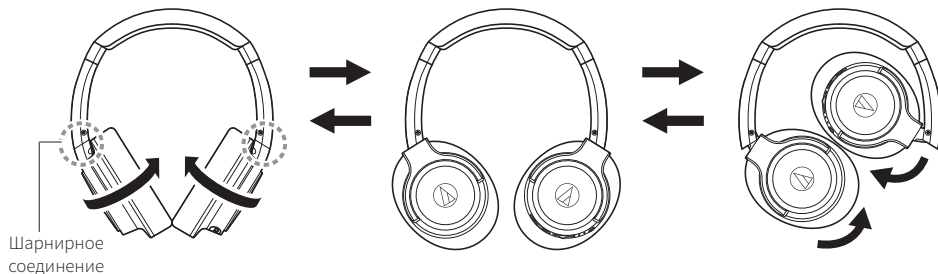


## Использование изделия

### Шарнирный механизм

Позволяет полностью сложить корпус наушников. Сложенный корпус также можно сложить внутри дужки наушников.

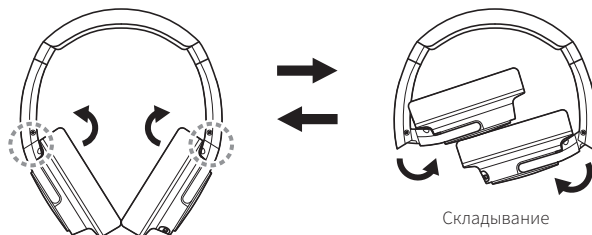
- Шарнирный механизм не может поворачиваться более чем на 90 градусов. Не прилагайте чрезмерное усилие.



### Компактное складывание

Используя шарнирное соединение в качестве точки вращения, можно сложить корпуса наушников внутрь дужки.

- При складывании изделия отсоедините прилагаемый кабель.
- Будьте осторожны, чтобы не прищемить пальцы в шарнирном соединении.
- При использовании изделия не забудьте вернуть корпуса наушников в исходное положение.

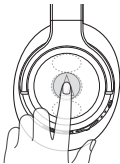

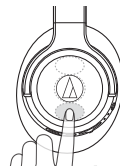





# Использование изделия

## Прослушивание музыки

- Чтобы установить соединение в первый раз, выполните сопряжение изделия и вашего устройства через беспроводную технологию Bluetooth. Если вы уже выполнили сопряжение изделия и устройства Bluetooth, включите изделие и активируйте соединение Bluetooth на устройстве.
- Начините воспроизведение с помощью устройства Bluetooth, при необходимости обратившись к руководству пользователя устройства.
- На корпусе левого (L) наушника расположен тактильный экран с тремя зонами касания — верхней, средней и нижней.

### Тактильный экран (корпус левого наушника)

Операция	Функция
	<b>Нажмите</b> Запуск и приостановка воспроизведения музыки. <sup>1</sup>
	<b>Длительное касание (около 2 секунд)</b> В зависимости от того, какое устройство подсоединено, происходит активация функции распознавания речи на устройстве (например, Siri на совместимых устройствах iOS).
	<b>Нажмите</b> Увеличение громкости на 1 уровень. <sup>2</sup>
	<b>Нажмите</b> Уменьшение громкости на 1 уровень. <sup>2</sup>
	<b>Проведите вверх</b> Воспроизведение следующей дорожки. <sup>1</sup>
	<b>Проведите вниз</b> Воспроизведение предыдущей дорожки. <sup>1</sup>

<sup>1</sup> Некоторые регуляторы могут быть не доступны при прослушивании музыки с определенных смартфонов.

<sup>2</sup> Каждое касание тактильного экрана сопровождается подтверждающим звуковым сигналом. При установке максимальной или минимальной громкости звучит сигнал высокого или низкого тона.

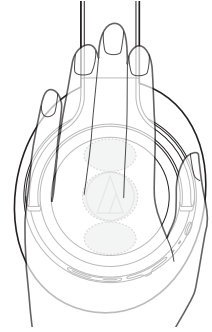
- Управление громкостью некоторых устройств может не работать надлежащим образом на данном изделии.

## Использование изделия

### Включение контроля окружающего фона

В изделии предусмотрены функции контроля окружающего фона, включающие в себя функцию шумоподавления, или шумоподавление, и функцию HearThrough (слышимость окружающих звуков), или HearThrough, которые снижают или усиливают шум окружающего фона.

Вы можете включить такое снижение или усиление длительным касанием (около 2 секунд), закрыв ладонью верхнюю, среднюю и нижнюю зоны тактильного экрана включенного изделия.



- Контроль окружающего фона переключается в режим шумоподавления, если он был выключен.
- По умолчанию установлен режим шумоподавления.
- При использовании функций контроля окружающего фона индикаторная лампочка светится указанным ниже образом.

Светится зеленым: включен режим шумоподавления / HearThrough.

Не светится: режимы шумоподавления и HearThrough выключены.

### Шумоподавление

Микрофон, встроенный в изделие, определяет звуковое окружение и выводит сигнал звукоподавления для эффективного снижения шума.

- При включении изделия функция шумоподавления включается автоматически.
- Громкость звучания меняется в зависимости от того, включена ли функция шумоподавления.

### HearThrough

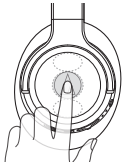
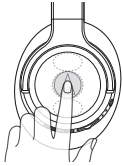
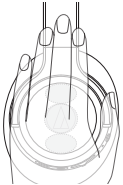


Эта функция позволяет вам слышать окружающие звуки через встроенный микрофон при прослушивании музыки.

- В ряде случаев бывает сложно услышать окружающие звуки, что зависит от громкости прослушиваемой музыки и т. д. В этом случае убавьте громкость прослушиваемой музыки и т. д.
- Даже при использовании этой функции может быть сложно услышать окружающие звуки, что зависит от окружающей обстановки и т. д. Не используйте изделие в таких местах, где вы можете подвергать себя опасности из-за того, что не слышите окружающих вас звуков (например, в местах с интенсивным дорожным движением).

## Использование изделия

### Разговоры по телефону

- Если устройство Bluetooth поддерживает функции телефона, то встроенный в изделие микрофон можно использовать для телефонных разговоров.
- Когда устройство Bluetooth принимает телефонный вызов, изделие издает мелодию звонка.
- Если вы принимаете вызов во время прослушивания музыки, ее воспроизведение приостанавливается. Воспроизведение музыки возобновляется по завершении вызова. \*1

Режим	Операция		Функция
Прием вызова		Нажмите	Ответ на вызов.
		Длительное касание (около 2 секунд)	Отклонение вызова.
Разговор при вызове		Длительное касание (около 2 секунд)	Завершение вызова.
		Длительное касание (около 2 секунд) верхней, центральной и нижней зон	Каждый раз при длительном касании (примерно 2 секунды) выполняется переключение вызова на мобильный телефон или на изделие. *2
		Нажмите	Увеличение громкости вызова на 1 уровень.
			Уменьшение громкости вызова на 1 уровень.

\*1 В зависимости от того, какова модель вашего устройства Bluetooth, воспроизведение музыки может не возобновиться.

\*2 После того как прозвучит подтверждающий тоновый сигнал, уберите руку с тактильного экрана.

- На некоторых смартфонах могут отсутствовать элементы управления телефонным вызовом, описанные выше.

## Использование изделия

### Функция NearThrough (слышимость окружающих звуков)

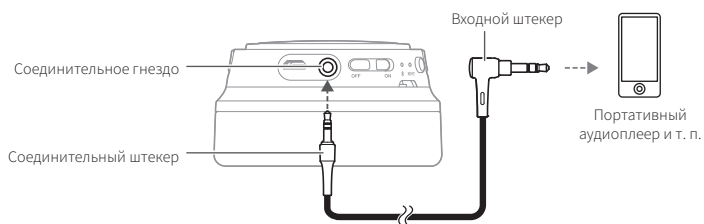
Эта функция увеличивает громкость окружающих звуков, акцентируя внимание на голосах людей. Громкость воспроизводимой музыки автоматически уменьшается. Это может быть полезно, если вы хотите услышать объявление в общественном транспорте или голоса людей.

1. Нажмите кнопку переключения.
  - Когда функция NearThrough (слышимость окружающих звуков) включена, индикаторная лампочка мигает зеленым.
2. Для отключения функции NearThrough (слышимость окружающих звуков) нажмите кнопку переключения еще раз.
  - Вы можете также выключить эту функцию длительным касанием (около 2 секунд), закрыв ладонью верхнюю, среднюю и нижнюю зоны тактильного экрана.
  - Когда функция NearThrough (слышимость окружающих звуков) включена, тактильный экран на основном блоке может использоваться только для ее отключения.



### Проводное соединение (функция прямого воспроизведения)

Изделие оснащено функцией проводного подключения, что дает вам возможность использовать его в качестве портативных наушников для воспроизведения музыки, даже если кончился заряд батареи. Вы можете вставить соединительный штекер прилагаемого кабеля в соединительное гнездо изделия, а затем вставить входной штекер в портативный аудиоплеер и т. п.



- Если в батарее остался заряд, вы можете использовать функции контроля окружающего фона, даже если изделие соединено через кабель. В этом случае тактильный экран на основном блоке может использоваться только для отключения функций контроля окружающего фона.

## Использование изделия

### Функция автоматического выключения питания

Изделие автоматически выключается через 5 минут отсутствия соединения с устройством.

- Изделие не выключается, если оно включено при проводном соединении.

### Функция переустановки

Если изделие не работает или возникла другая неисправность, прочтите раздел «Зарядка батареи» (стр. 6) и подсоедините USB-кабель для зарядки к наушникам и источнику питания, как описано в указанном разделе, и выполните переустановку.

Отсоединение и повторное подключение USB-кабеля для зарядки приведет к сбросу настроек изделия и должно устранить любую возникшую проблему. Если проблема не устраняется, обратитесь к местному дилеру компании Audio-Technica.

Сброс настроек не изменяет какие-либо пользовательские настройки (информацию о сопряжении, настройку громкости и т. д.).



### Приложение для смартфонов

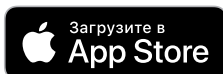
Для большего удобства работы с изделием вы можете установить на свой смартфон приложение Audio-Technica.



**CONNECT App**  
iOS, Android




<https://app.at-globalsupport.com>



## Многофункциональные индикаторные лампочки

Многофункциональная индикаторная лампочка на изделии указывает его состояние, как показано ниже.

Состояние		Типы свечения многофункциональной индикаторной лампочки ● Красный ○ Белый	
Сопряжение	Поиск устройств	○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ...	Быстрое мигание
Соединение	Ожидание соединения	○ ○ — — — — ○ ○ — — — — ○ ○ — ...	Мигание с интервалами 4 секунды
	Соединение	○ — — — ○ — — — ○ — — — ○ — — — ...	Мигание с интервалами 3 секунды (○ загорается постепенно)
Уровень заряда батареи	Низкий заряд батареи	Состояние сопряжения обозначается белым цветом или цвет подключения заменяется красным.	
Заряд	Зарядка	 ...	Горит
	Полностью заряжено	— — — — — — — — — — — ...	Выключается

## Голосовое уведомление

Изделие выдает голосовые уведомления на английском языке в указанных ниже ситуациях.

Ситуация	Голосовое уведомление
Питание включено	Power on
Питание отключено	Power off
Установлено соединение Bluetooth	Bluetooth connected
Соединение Bluetooth отключено	Bluetooth disconnected
Низкий уровень заряда батареи	Low battery
Шумоподавление включено	Noise reduction
HearThrough включен	HearThrough
Контроль окружающего фона отключен	Off



## Чистка

Регулярно очищайте изделие для обеспечения длительного срока его эксплуатации. Для очистки не используйте спирт, разбавители для краски или другие растворители.

- Для очистки изделия протрите его сухой тканью.
- Сразу после использования вытрите сухой тканью пот или грязь с кабеля. Если не очищать кабель, со временем это может привести к нарушению его работы из-за ухудшения характеристик и отвердевания.
- В случае загрязнения вытрите штекер сухой тканью. При использовании грязного штекера возможно искажение или прерывание звука.
- Удалите загрязнение с подушечек для наушников и дужки наушников с помощью сухой ткани. Следы пота или воды на подушечках для наушников или дужке наушников могут привести к изменению цвета. В этом случае мы рекомендуем стереть влагу сухой тканью и оставить изделие высохнуть в месте, не подвергающемся воздействию прямых солнечных лучей.

- Если данное изделие не будет использоваться в течение продолжительного времени, поместите его на хранение в хорошо вентилируемое место, не находящееся под воздействием высоких температур и влажности.
- Подушечки для наушников — это расходные части. В процессе хранения и использования они изнашиваются, поэтому меняйте их при первой возможности. Для замены подушечек для наушников или других видов ремонта обратитесь к местному дилеру компании Audio-Technica.

# Поиск и устранение неисправностей

Возможная неисправность	Метод устранения
Не подается питание.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Зарядите изделие.</li></ul>
Не выполняется сопряжение.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Убедитесь, что устройство Bluetooth обменивается данными по протоколу версии 2.1+EDR или выше.</li><li>• Располагайте изделие и устройство Bluetooth на расстоянии до 1 м друг от друга.</li><li>• Установите профили для устройства Bluetooth. Чтобы получить информацию о процедурах установки профилей, см. руководство пользователя устройства Bluetooth.</li><li>• Удалите информацию устройства Bluetooth о сопряжении с изделием, затем снова подключите изделие к данному устройству.</li><li>• Выполните длительное касание (примерно 10 секунд) средней и центральной зон тактильного экрана изделия (стр. 7). Изделие переключится в режим поиска устройств, после чего вы сможете выполнить сопряжение с устройством Bluetooth, к которому хотите подключиться.</li></ul>
Отсутствует звук / слабый звук.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Включите питание данного изделия и устройства Bluetooth.</li><li>• Увеличьте громкость данного изделия и устройства Bluetooth.</li><li>• Если устройство Bluetooth настроено на соединение HFP/HSP, переключитесь на соединение A2DP.</li><li>• Устраните препятствия между изделием и устройством Bluetooth (например, люди, металлические части или стены), расположите изделие и устройство ближе друг к другу.</li><li>• Переключите звуковой выход устройства Bluetooth на данное изделие.</li></ul>
Звук искажается / возникают помехи / звук обрывается.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Уменьшите громкость данного изделия и устройства Bluetooth.</li><li>• Используйте изделие как можно дальше от устройств, излучающих радиоволны (например, микроволновых печей и беспроводных маршрутизаторов).</li><li>• Не приближайте данное изделие к телевизорам, радиоприемникам и устройствам с встроенными тюнерами. Данное изделие также может приводить к помехам в работе этих устройств.</li><li>• Выключите настройки эквалайзера устройства Bluetooth.</li><li>• Устраните препятствия между изделием и устройством Bluetooth, а также расположите их ближе друг к другу. Чтобы получить дополнительную информацию, см. раздел «Для более удобного обмена данными через Bluetooth®» (стр. 4).</li><li>• Отключите кодек aptX в настройках устройства Bluetooth перед подключением.</li></ul>
Не слышно голоса вызывающего абонента / его голос слишком тихий.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Включите питание данного изделия и устройства Bluetooth.</li><li>• Увеличьте громкость данного изделия и устройства Bluetooth.</li><li>• Если устройство Bluetooth настроено на соединение A2DP, переключитесь на соединение HFP/HSP.</li><li>• Переключите звуковой выход устройства Bluetooth на данное изделие.</li></ul>
Изделие не заряжается.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Правильно подключите прилагаемый USB-кабель для зарядки и зарядите изделие.</li></ul>
Задержка звука (рассинхронизация видеоизображения и звука).	<ul style="list-style-type: none"><li>• См. раздел «Приоритетные соединения SBC (при значительной задержке звука)» (стр. 18), чтобы заменить кодек подключения, указав SBC.</li></ul>
Функции шумоподавления и HearThrough (слышимость окружающих звуков) не работают.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Убедитесь, что индикаторная лампочка горит зеленым светом.</li><li>• Убедитесь, что изделие надето правильно.</li><li>• Звуковое окружение может не совпадать с подавляемой частотой.</li></ul>

- Информацию об эксплуатации устройства Bluetooth см. в руководстве пользователя устройства.
- Если проблема не будет устранена, выполните переустановку изделия. Сведения о переустановке изделия см. в разделе «Функция переустановки» (стр. 14) в главе «Использование изделия».

# Поиск и устранение неисправностей

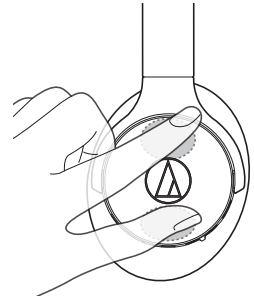
## Приоритетные соединения SBC (при значительной задержке звука)

Если соединение работает с кодеком AAC, вы можете уменьшить значительные задержки звука, переключившись на кодек SBC, обычно имеющийся в устройствах Bluetooth. \*1

### Соединение

Процедура выполняется, когда изделие и устройство Bluetooth сопряжены.

1. Включите изделие.
2. Поставив воспроизведение на паузу, выполните длительное касание (примерно 10 секунд) средней и нижней зон тактильного экрана, как показано на рисунке.
  - Многофункциональная индикаторная лампочка мигнет один раз розовым светом, после чего изделие отключится. Оно снова включится и автоматически подключится к устройству Bluetooth. \*2
  - После завершения настроек будет доступен только кодек SBC. Другие кодеки будут отключены.
  - Подробную информацию о сигналах многофункциональной индикаторной лампочки см. в разделе «Многофункциональные индикаторные лампочки» (стр. 15). \*3



- \*1 В зависимости от того, в какой среде вы используете изделие, задержки звука могут не устраняться, даже если вы переключитесь на приоритетное соединение SBC.
- \*2 Если изделие не подключается автоматически, см. раздел «Сопряжение устройства Bluetooth» (стр. 7) и повторно выполните сопряжение.
- \*3 Если отключить изделие и включить снова, соединение вернется в первоначальное состояние и будут доступны другие кодеки. Если необходимо приоритетное соединение SBC, выполните процедуру установки соединения SBC.

## Технические характеристики

### Наушники

Тип	Закрытого типа, динамический
Динамик	45 мм
Чувствительность	100 дБ/мВт
Частотная характеристика	От 5 до 40 000 Гц
Импеданс	47 Ом (импеданс блока)

### Микрофон

Тип	Электретный конденсатор
Диаграмма направленности	Всенаправленная
Чувствительность	-44 дБ (1 В/Па при 1 кГц)
Частотная характеристика	50–4 000 Гц

### Технические характеристики связи

Система связи	Bluetooth версии 5.0
Выходная мощность РЧ	4,14 мВт EIRP
Максимальная дальность связи	Прямая видимость – прилб. 10 м
Диапазон частот	2,402 ГГц до 2,480 ГГц
Способ модуляции	FHSS
Совместимые профили Bluetooth	A2DP, AVRCP, HFP, HSP
Поддерживаемый кодек	Qualcomm® aptX™ (аудио), AAC, SBC
Поддерживаемый способ защиты контента	SCMS-T
Полоса пропускания	От 20 до 20 000 Гц

## Технические характеристики

### Прочее

Источник питания	Литий-полимерная батарея пост. тока 3,8 В
Время зарядки	Прибл. 5,5 часов*
Время работы	Время непрерывной передачи (время воспроизведения музыки): Макс. около 28 часов (при использовании Bluetooth и функции шумоподавления)* Макс. около 33 часов (когда используется только Bluetooth)*
Вес	Ок. 262 г
Рабочая температура	от 5 °С до 40 °С
Аксессуары	<ul style="list-style-type: none"><li>• USB-кабель для зарядки (30 см, разъемы USB типа А или micro USB типа В)</li><li>• Кабель (позолоченный стереофонический мини-штекер, L-образный, 1,2 м / 3,5 мм)</li><li>• Сумка</li></ul>
Продается отдельно	<ul style="list-style-type: none"><li>• Подушечка для наушников</li><li>• Кабель</li></ul>

\* Указанные выше значения зависят от условий эксплуатации.

В целях усовершенствования изделия оно может подвергаться модификации без уведомления.

- Словесный товарный знак и логотипы Bluetooth® принадлежат компании Bluetooth SIG, Inc.; компания Audio-Technica Corporation использует такие обозначения на основании лицензии. Все остальные товарные знаки являются собственностью соответствующих владельцев.
- Логотип AAC является товарным знаком компании Dolby Laboratories.
- Qualcomm aptX является изделием Qualcomm Technologies, Inc. и/или ее дочерних компаний. Qualcomm является товарным знаком компании Qualcomm Incorporated, зарегистрированной в США и других странах, и используется с ее разрешения. aptX является товарным знаком компании Qualcomm Technologies International, Ltd., зарегистрированной в США и других странах, и используется с ее разрешения.
- Apple и логотип Apple являются товарными знаками компании Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.
- App Store является знаком обслуживания, принадлежащим Apple Inc.
- Google Play и логотип Google Play являются товарными знаками компании Google LLC.

